

**GALERIE BAUMET SULTANA**  
20 rue saint claude  
75003 Paris  
+ 33 1 44 54 08 90  
contact@galeriebaumetsultana.com  
www.galeriebaumetsultana.com

## ***RACONTE-MOI UNE HISTOIRE...***

Jacin Giordano, João Louro, Niamh O'Malley

Une proposition de **Frédéric BONNET**

Exposition du 28 avril au 3 juin 2006  
Inauguration le 27 avril de 18h à 21h

Voulue comme une conjonction de contrastes, *Raconte-moi une histoire...* est la réunion de trois démarches artistiques qui, bien que d'aspects visuels radicalement différents, ont toutes en commun un très important potentiel narratif. Un potentiel qui donc marque l'absence effective de récit proprement dit.

Entre peinture, vidéo et sculpture les œuvres de Jacin Giordano, João Louro et Niamh O'Malley, qui tous exposent à Paris pour la première fois, lâchent des bribes de récit, initient parfois une histoire dont elles ne délivrent qu'une amorce, se refusant obstinément à la raconter. Un refus qui place le spectateur en position de conteur de l'histoire que ses impressions et les méandres de ses sensations laisseront son esprit lui dicter.

Outre qu'elle ouvre des possibilités multiples et presque infinies, cette espèce d'absence paradoxale du récit renforce notablement l'impact, visuel autant que narratif, des œuvres exposées.

### **Jacin Giordano (né en 1978, vit à Miami)**

Bouillonnante et foisonnante, comme en état de création perpétuelle, la peinture de Jacin Giordano se présente comme de savants assemblages. Des collages où formes et matières semblent en constante expérimentation.

Procédant par adjonctions, précises et minutieuses, de bandes de peinture acrylique, colle, fils, fragments de laine... sur le support (ordinairement de la toile ou du médium), l'artiste joue en permanence des oppositions constructives et des contrastes fascinants, que son mode de travail par accumulation de couches successives rend visuellement très efficaces et intrigants.

Semblables à des puzzles en évolution potentielle, assemblés sans schémas préparatoires, les tableaux de Jacin Giordano se présentent presque comme des jeux de construction au sein desquels l'œil est invité à se perdre et à réassembler des éléments. Chaque œuvre constituant pour l'artiste une solution possible, une hypothèse de travail, ce qui parfois le conduit à s'exprimer par la sculpture.

Si elle semble parfois chaotique, sa peinture n'est pas dénuée d'une certaine sensualité, d'une poésie où le monde de l'enfance, les peurs et les contes de fées semblent tout proches, même si les fils qui les tissent nous entraînent loin dans la divagation.



Jacin Giordano, *Untitled (Triple Rainbow)*, 2004  
acrylique sur toile, 50 x 50 cm

### João Louro (né en 1963, vit à Lisbonne)

Artiste développant une pratique multiple aux nombreuses ramifications, s'exprimant avec des matériaux aussi variés que la peinture, le néon ou les installations multimédia, João Louro questionne sans relâche la profusion des images aux confluent du visuel et du langage.

Ses *Blind Images*, images aveugles, sont un élément de réponse apporté à la saturation visuelle du monde contemporain, en même temps qu'une interrogation de la valeur des images en termes de contenu et de langage.

Dans ces compositions visuellement très neutres, une couche monochrome recouvrant la toile - dont on ne sait si elle porte ou non un motif masqué par la couleur - est associée à une légende dont le texte est issu de journaux, livres ou magazines. La légende, censée faciliter le décodage du visuel, amorce un récit que la « non-image » accompagne paradoxalement par l'entremise du champ libre, enjoignant le spectateur à se perdre dans l'œuvre pour l'appréhender. Ce d'autant plus aisément que le plexiglas qui la recouvre les reflète lui-même et son environnement.

Tel un rideau tombé prématurément sur scène, les *Blind Images* de João Louro agissent comme des impressions rétinienne, d'autant plus tenaces qu'elles portent la marque de la frustration. La confusion entretenue quant à la vérité du discours sonnante en outre comme un gage de liberté pour l'imaginaire.



João Louro, *Blind Image #60*, 2004  
Peinture émaillée et plexiglas sur toile, 200 x 200 cm

### Niamh O'Malley (née en 1975, vit à Dublin)

Hybride par nature, l'œuvre de Niamh O'Malley renouvelle tableau et genre pictural en mêlant peinture et vidéo, dans des compositions d'autant plus étonnantes qu'elles interrogent longuement quant à la nature des images qu'elles donnent à voir.

Ses « Vignette » sont des toiles de différents formats sur lesquelles l'artiste a peint des motifs, des scènes d'intérieur et d'extérieur, où toujours est censée se dérouler une action. Ce par le biais d'une projection vidéo qui leur est exactement superposée.

L'effet visuel est surprenant, d'autant plus que « l'action » filmée reste muette et ténue, laissant le spectateur dans l'expectative de ce qu'il va advenir ou de s'il va advenir quelque chose. Cela conduit à animer l'espace par le silence et la contemplation et, fait inhabituel, inscrit le médium pictural dans une temporalité indéfinie.

En superposant les représentations, Niamh O'Malley crée une profondeur de champ dans le cadre en même temps qu'elle multiplie les points de vue possibles, ce qui tend à « frustrer l'accomplissement du spectacle » en générant des attentes.

Oscillant entre la réalité et sa représentation, les « Vignette », par l'apparente simplicité de leur procédé, ont un effet qui n'en est que plus fort et troublant.



Niamh O'Malley, *North St, Skibbereen, vignette*, 2005  
Projection DVD (3 min en boucle), huile sur toile, 101,5 x 76,5 cm

**JACIN GIORDANO**

b. Stamford, CT, 1978

Lives in Miami

**EDUCATION**

1999 Maryland Institute, College of Art, B.F.A. Painting, Graduated Cum Laude, Baltimore, MD

1996 New World School of the Arts *Visual Art*, Miami, FL

**EXHIBITIONS (\*SOLO SHOWS)**

- 2006 2006 South Florida Cultural Consortium Recipients, University Galleris FAU (upcoming) Boca Raton, FL  
"Walking on the wild stars," project by Valerie Cueto Gallery (Paris), Curated by Frederic Bonnet (upcoming), Basel, SW  
"Raconte-moi une Histoire...", Gallery Baumet Sultana, Paris, FR, Curated by Federic Bonnet (upcoming)  
"D.E.M.O.N.S. to Diamonds," Locust Projects, Miami, FL  
"The Armory Show," Fredric Snitzer Gallery, New York, NY
- 2005 "Art Basel Miami Beach," Fredric Snitzer Gallery, Miami, FL  
"Hanging by a Thread," The Moore Space. Curated by Nina Arias and Jose Diaz, Miami, FL  
"CO OPERATIVE," Bas Fisher Invitational, Miami, FL  
"O, The Games We Play," Fredric Snitzer Gallery. Curated by Tyler Emerson, Miami, FL  
"The Downtown Dinner," LMCC (Benefit Show), New York, NY  
"The Armory Show," Fredric Snitzer Gallery, New York, NY
- 2004 "Surface Tension," Savage Art Resources. Curated by Laurel Gitlen, Portland, Oregon  
"Art Basel Miami Beach," Fredric Snitzer Gallery, Miami, FL  
\*"The Rainbow's End and All of the Plastic in Between," Fredric Snitzer Gallery, Miami, FL (solo)  
"cha-cha-cha," Worm-hole Laboratories. Curated by Jose Diaz, Miami, FL  
"domesticArrivals," White Box Gallery, New York, NY  
"Lock, Stock and Barrel," Fredric Snitzer Gallery, Miami, FL
- 2003 "10 Floridians," Miami Art Central. Curated by Ivo Mesquita (catalogue), Miami, FL  
"Art Basel/Miami Beach," Fredric Snitzer Gallery, Miami, FL  
"Made in Miami," Fredric Snitzer Gallery, Miami, FL  
"Tinseled Reality," Fredric Snitzer Gallery, Miami, FL (solo)  
"The Night Speedy Legs Went GQ," Locust Projects, Miami, FL  
"Drawing Conclusions," Buena Vista Building. Curated by Nina Arias, Miami, FL
- 2002 "Art Basel/Miami Beach," Fredric Snitzer Gallery, Miami, FL  
"15/Caliber," Barbara Gillman Gallery. Curated by Brandon Opalka, Miami, FL  
"Smoke and Mirrors," Fredric Snitzer Gallery. Curated by Hernan Bas, Miami, FL  
"Roving Friday," Objex Art Space. Curated by Dustin Orlando, Miami, FL
- 2001 "2nd Annual Drawing Exhibition," Starland Gallery, Savannah, GA  
"Dear Art History Student," by Superfantastic #13, Miami, FL
- 2000 "B-More," by Superfantastic #10, Baltimore, MD
- 1999 "27 Landscapes, 8 Self-Portraits and an Interior," Maryland Institute College of Art, Baltimore, MD  
"Cherished Objects," Contemporary Art Center of Virginia, Virginia Beach, VA

**COLLECTIONS**

Dennis and Debra Scholl, Miami, FL  
George Lindeman, Miami, FL  
Tom Healy and Fred Hochberg, Miami, FL  
Arturo Mosquero, Miami, FL  
Four Seasons Hotel, Miami, FL  
Maryland Institute, College of Art, Baltimore, MD  
Vermont Studio Center, Johnson, VT  
New World School of the Arts, Miami, FL

## **JOÃO LOURO**

B. Lisbon, 1963

Lives in Lisbon

### **SELECTED SOLO EXHIBITIONS**

- 2005 Naked Drawings, Cristina Guerra Contemporary Art, Lisbon.
- 2004 Blind Runner, Centro Cultural de Belém, Lisbon.
- 2001 Epicentro, Estudo sobre a Origem das Línguas, Cristina Guerra Contemporary Art, Lisbon.  
La Pensée et l'Erreur, (curated by Ferran Barenblit), Fundació Joan Miró, Barcelona.  
Love Scenes, Círculo de Artes Plásticas de Coimbra (ECO.), Coimbra.  
Aplauso, Ensaio sobre os Dados Imediatos da Consciência, Serralves Foundation / Silo Cultural Space, Oporto.
- 2000 Runaway Car Crashed #2, (curated by João Fernandes), Serralves Museum of Contemporary Art (MACS), Oporto.
- 1999 Run Away Car Crashed #1, Cultural Centre of São Paulo (CCSP), São Paulo, Brazil.
- 1998 Eye of the Devil, Ceramics Museum, Caldas da Rainha.  
Air Bag, The Return of the Real, (ECO.), National Museum of Contemporary Art, Museu do Chiado, Lisbon.  
Diamond Shine, Círculo de Artes Plásticas de Coimbra (ECO.), Coimbra.  
Ibiden. Xerox after Violent Death, Cesar Galeria, Lisbon.
- 1996 Tokyosony Wonder Museum, Galeria Graça Fonseca, Lisbon.
- 1994 News Hound, Galeria Graça Fonseca, Lisbon.  
News Hound, Galerie Georges Verney-Carron, Lyon.  
I do What Happens, Galeria Graça Fonseca, Lisbon.  
Sin Servir a su Majestad, Espai Pascual Lucas, Valencia.
- 1991 King & Kong ? O que aconteceu ao Niilismo?, National Library, Lisbon.

### **SELECTED GROUP EXHIBITIONS**

- 2006 Walking on the wild stars, project by Valérie Cueto Gallery (Paris), curated by Frédéric Bonnet, Basel  
Raconte-moi une histoire..., curated by Frédéric Bonnet, Galerie Baumet Sultana, Paris
- 2005 O contrato social, Museu Bordalo Pinheiro, Lisbon.  
Romance [a novel] (curated by Adriano Pedrosa), Cristina Guerra Contemporary Art, Lisbon.  
Insite 05 – Art Practices in the Public Domain, S. Diego/Tijuana  
The Experience of Art (curated by Maria de Corral), La Biennale di Venezia, Venice  
Les Marathon des Mots, Toulouse
- 2003 Into the Breach (curated by Thomas Peutz), Smart Project Space, Amsterdam.  
Liste Basel 03, Smart Project Space, Basel.
- 2002 EAST International (curated by Lawrence Weiner and Jack Wendler), Norwich Gallery, Norwich.  
Confronto + Mistura, (curated by Ricardo Basbaun), Freixo Power-Station, Oporto.  
UrbanLab, (curated by Paulo Mendes), Maia Bienalle, Maia.
- 2001 Coleção Banco Privado, (curated by João Fernandes), Serralves Museum of Contemporary Art (MACS), Oporto.
- 2000 More Works about Buildings and Food (ECO.), (curated by Pedro Lapa), Oeiras Foundry, Oeiras.  
Portuguese Contemporary Art, Glasgow.  
XXVI Bienal de Pontevedra (ECO.), (curated by Maria Corral and Miguel Perez), Galicia.
- 1999 Ruído, (curated by Miguel Perez), Cesar Galeria, Lisbon.
- 1998 Read my Lips..., Centro Cultural de Belém (small auditorium), Lisbon.  
Read my Lips..., 6 ème Biennale International du Film sur l'Art, Centre Georges Pompidou, Paris.

- 1997 Ecos de la Materia, Museu Estremeño e Iberoamericano de Arte Contemporânea (MEIAC), Badajoz.  
A Arte pode ser Afirmativa? (ECO.), Culturgest, Lisbon.  
ICTM 97, (ECO.), Palácio Galveias, Lisbon.  
Ecos de la Matéria 2, Sala de las Atarazanas, Valencia.  
Ex. Mater, Museu Estremeño e Iberoamericano, MEIAC, Badajoz.  
Art Attack, Galeria ZDB, Lisbon.
- 1996 Manifesta 96, Rotterdam.
- 1995 Espectáculo, Disseminação, Deriva e Exílio? Um projecto em torno de Guy Debord, Metallurgic of Beja, Beja.  
Peninsulares, Galeria Tomas March, (curated by João Fernandes), Valencia.  
Espai Antoni Estrany, (curated by João Fernandes), Barcelona.  
40 ème Salon de Montrouge, (curated by João Pinharanda), Montrouge, Paris.
- 1994 Imagens para os anos 90, Serralves Museum of Contemporary Art (MACS), (comissariada por António Cerveira Pinto e Miguel Perez), Oporto and Culturgest, Lisbon.  
Fet a Europa, Centre Cultural d'Alcoi.
- 1993 Made in Portugal, (comissariada por João Louro), Galeria Graça Fonseca, Lisbon.
- 1992 Encontros de Fotografia de Braga, (ECO.), Monastery of Tibães, Braga.
- 1991 V Bienal dos Jovens do Mediterrâneo, Marseille.

**NIAMH O'MALLEY**

B. Dublin, 1975  
Lives in Dublin

**EDUCATION**

- 2003-04 International Studio Program, PS1 MoMa, New York
- 2000-03 PhD, Split studio and theoretical research, University of Ulster, Belfast *'Repositioning the Landscape Viewer; Investigating Models of Appreciation and Visual Representation'*
- 1999-00 Northern Irish Fellow, British School at Rome
- 1993-96 BA Hons Combined Studies in Art and Design, University of Ulster, Belfast

**SELECTED EXHIBITIONS**

- 2006 *Raconte-moi une histoire...*, curated by Frédéric Bonnet, Galerie Baumet Sultana, Paris, May - June  
*Responding to Rome*, Estorick Collection of Modern Italian Art, London
- 2005 *NADA*, International Art Fair, Miami  
*Present Future*, Artissima, International Art Fair, Turin, Solo Project selected by Patrick Charpenel, Emma Dexter, Massimiliano Gioni, Heike Munder & Rochelle Steiner  
*Perspectives*, FIAC, International Art Fair, Paris at Green on Red gallery, Dublin  
*Devils Glen*, Conference and artists project, Wicklow, Ireland  
*Remote*, LOT, Bristol, curated by Eamon O'Kane  
*The Bookstore*, commissioned project, Palazzo delle Papesse, Siena, Italy,  
*Printed Project*, article, 51<sup>st</sup> Venice Biennale 2005, Ireland, ed. Alan Phelan,  
*Living Landscape*, West Cork Arts Centre, Cork, European City of Culture 2005  
*Inner Garden*, Ise Cultural Foundation, New York  
*EV+A Exhibition of Visual+Art*, Limerick City Gallery, prizewinner, curated by Dan Cameron  
*New Territories*, ARCO 05, International Art Fair, Madrid
- 2004 *Vignette*, Solo Exhibition, Green on Red Gallery, Dublin,  
*Lan2d Research Group*, Dean Clough Gallery, Halifax, England,  
*Art from a Rucksack*, Horse Head Projects, Florida, curated by Matthew Lennon  
*Teufel*, Artists Newspaper Edition, co-ordinated by Tatjana Doll and Stefania Galegati,  
*European Space*, Riga Sculpture Quadrennial, Latvia, Irish representative,  
*Dollhouse*, Group exhibition, Orchard St, New York, curated by Tatjana Doll,  
*Visa for 13*, International Studio Program Exhibition, P.S.1 MoMa, New York  
*No particular place to go*, Apt gallery, London, curated by Mary Maclean
- 2003 *Affinity Archive*, organised by Sarah Pierce, Broadstone Studios, Dublin  
*EV+A Exhibition of Visual+Art*, Limerick City Gallery, selected by Virginia Perez-Ratton,
- 2002 *Open House*, Casino Luxembourg, Luxembourg, curated by Maria Hlavajova,  
*Strictly Personnel*, Engine Room Gallery, Belfast, curated by Angela Darby
- 2001 *Hoheres Wesen Befahlen: Anders Malen*, Smart Project Space, Amsterdam, curated by Mark Kremer  
*Claremorris Open Exhibition*, Co Mayo, Ireland, selected by Lewis Biggs  
*On a Clear Day*, Solo Exhibition, Ormeau Baths Gallery, Belfast, curated by Hugh Mullholland
- 2000 *Stardust*, Context Gallery, Derry, curated by Declan Sheehan  
*International Exhibition*, Rialto Occupato, Al'Sant Ambrogio, Rome  
*Rosa*, Niamh O'Malley, Rose Frain, Kit Wise, Pino Casagrande Gallery, Rome  
*Villa Crispi*, Naples, Group Show  
*The British School at Rome*, Catalogue and Exhibition  
*Emporio Maraini*, Grande Mercato D'arte, Swiss Academy, Rome
- 1999 *Niamh O'Malley, Eamon O'Kane, Joanna Fursman*, Context Gallery, Derry  
*Claremorris Open Exhibition*, Claremorris Public Library, Co Mayo, Ireland  
*Horsehead International Sculpture Project*, site specific works, Belfast  
*Convergence II*, Permanent Public Art Commission, The Granary, Waterford  
*EV+A Exhibition of Visual+Art*, selected by Jeanne Greenberg Rohaytn, Limerick City Hall
- 1998 *Glimpse*, group drawing show, touring, Queen St. Studios, Belfast  
*Forty Shades & Notions*, Exchange exhibition, Kingston, New York  
*NI Gulp*, Plug-In Gallery, Winnipeg, Canada, curated by Cliff Eyland  
*Art from Belfast*, four person exhibition, Idao Gallery, Chicago  
*Voice/Over*, Catalyst Arts residency, Artists Work Programme, IMMA, Dublin, group project

- 1997      *Catalyst Arts*, installation and performance at the Art Exchange Show, New York Alternative Art fair  
 Selected exhibition of *Irish/Scottish* art in the Art Club Burgwedel e.V, Hannover, Germany  
*Directors Show*, Catalyst Arts, Belfast  
 Museum of the 20<sup>th</sup> Century, Catalyst Arts, Belfast
- 1996      *Art Site*, artists billboard project for the Belfast Festival at Queens  
*Splatter*, Haunted House exhibition, Crawfordsburn, Co. Down  
*Mapping Space*, Solo exhibition of paintings, Foxford Exhibition Centre, Co. Mayo  
*Iontas*, National Small Works Exhibition, Sligo, Limerick, Dublin, Derry
- 1995      *Na Ceithre Gaoithe*, Foxford Exhibition Centre, Co. Mayo  
*Fix*, Performance Art week, Catalyst Arts, Belfast

#### AWARDS

- 2005      Firestation, Artists Residency Award, Dublin  
 The Arts Council, Ireland, Artists Bursary  
 The Arts Council, Ireland, Travel and Mobility Award
- 2003/04      PS1 Fellowship, New York, The Arts Council, Ireland
- 1999-01      Arts Council of Northern Ireland, Individual Award
- 1998-01      The Arts Council, Ireland, Individual Award
- 1999/00      The British School at Rome, Northern Irish Fellow
- 1997/98/05      Arts Council, Ireland, Travel Award
- 1998      Belfast City Council, Travel and Catalogue Grant  
 Department of Foreign Affairs, Travel Award
- 1996      Spectrum Oil Colour Award, University of Ulster